

1- Praise belongs to God, Lord of the worlds!

1. الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ .

2- O God, to Thee belongs praise!
Originator of the heavens and the earth!
Possessor of majesty and munificence!
Lord of lords!
Object of worship of every worshiper!
Creator of every creature!
Inheritor of all things!
There is nothing like Him,⁴ knowledge of nothing escapes Him,⁵
He encompasses everything,⁶ and He is watchful over everything.⁷

2. اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ .
، بَدِيعَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ
، ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ
، رَبَّ الْأَرْبَابِ
، وَإِلَهَ كُلِّ مَالُوهِ
، وَخَالِقَ كُلِّ مَخْلُوقٍ
، وَوَارِثَ كُلِّ شَيْءٍ

3- Thou art God,
there is no god but Thou,
the Unique, the Alone,
the Single, the Isolated.

، لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ ، وَلَا يَعْزُبُ عَنْهُ عِلْمُ شَيْءٍ
وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ مُحِيطٌ ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ
رَقِيبٌ .

4- Thou art God,
there is no god but Thou,
the Generous, the Generously Bestowing,
the All-mighty, the Mightily Exalted,
the Magnificent, the Magnificently Magnified.

3. ، أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ .
الْأَحَدُ الْمُتَوَحِّدُ الْفَرْدُ الْمُتَمَرِّدُ

5- Thou art God,
there is no god but Thou,
the All-high, the Sublimely High,
the Strong in prowess.

4. ، وَأَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ .
، الْكَرِيمُ الْمُتَكَرَّمُ
، الْعَظِيمُ الْمُتَعَزَّمُ
الْكَبِيرُ الْمُتَكَبَّرُ

6- Thou art God,
there is no god but Thou,
the All-merciful, the All-compassionate,
the All-knowing, the All-wise.

5. ، وَأَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ .
، الْعَلِيُّ الْمُتَعَالَى
الشَّدِيدُ الْمُحَالِ

7- Thou art God,
there is no god but Thou,
the All-hearing, the All-seeing,
the Eternal, the All-aware.

6. ، وَأَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ .
، الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ
، الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ

8- Thou art God,
there is no god but Thou,
the Generous, the Most Generous,
the Everlasting, the Most Everlasting.

7. ، وَأَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ .
السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ، الْقَدِيمُ الْخَبِيرُ
8. ، وَأَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ .
، الْكَرِيمُ الْأَكْرَمُ ، الدَّائِمُ الْأَدْوَمُ

9- Thou art God,
there is no god but Thou,
the First before every one,
the Last after every number.

، وَأَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ . 9
الْأَوَّلُ قَبْلَ كُلِّ أَحَدٍ ، وَالْآخِرُ بَعْدَ كُلِّ عَدَدٍ

10- Thou art God,
there is no god but Thou,
the Close in His highness,
the High in His closeness.

، وَأَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ . 10
الدَّانِي فِي عُلُوِّهِ ، وَالْعَالِي فِي دُنُوِّهِ
، وَأَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ . 11

11- Thou art God,
there is no god but Thou,
Possessor of radiance and glory,
magnificence and praise.

ذُو الْبَهَاءِ وَالْمَجْدِ ، وَالْكَبْرِيَاءِ وَالْحَمْدِ
، وَأَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ . 12

12- Thou art God,
there is no god but Thou.
Thou hast brought forth the things without root,
formed what Thou hast formed without exemplar,
and originated the originated things without
limitation.

، الَّذِي أَنْشَأْتَ الْأَشْيَاءَ مِنْ غَيْرِ سُنْخٍ
، وَصَوَّرْتَ مَا صَوَّرْتَ مِنْ غَيْرِ مَثَالٍ
، وَابْتَدَعْتَ الْمُبْتَدَعَاتِ بِلَا احْتِدَاءٍ .
، أَنْتَ الَّذِي قَدَّرْتَ كُلَّ شَيْءٍ تَقْدِيرًا . 13
، وَيَسَّرْتَ كُلَّ شَيْءٍ تَيْسِيرًا
وَدَبَّرْتَ مَا دُونَكَ تَدْبِيرًا

13- It is Thou who hast ordained each thing with
an ordination,⁸
eased each thing with an easing,⁹
and governed everything below Thyself with a
governing.¹⁰

، أَنْتَ الَّذِي لَمْ يُعْنِكَ عَلَى خَلْقِكَ شَرِيكٌ . 14
، وَلَمْ يُؤَازِرْكَ فِي أَمْرِكَ وَزِيرٌ
، وَلَمْ يَكُنْ لَكَ مُشَاهِدٌ وَلَا نَظِيرٌ .

14- It is Thou whom no associate helps with Thy
creation
and no vizier aids in Thy command.
Thou hast no witness and no equal.

، أَنْتَ الَّذِي أَرَدْتَ فَكَانَ حَتْمًا مَا أَرَدْتَ . 15
، وَقَضَيْتَ فَكَانَ عَدْلًا مَا قَضَيْتَ
، وَحَكَمْتَ فَكَانَ نَصْفًا مَا حَكَمْتَ

15- It is Thou
who willed, and what Thou willed was unailing,
who decreed, and what Thou decreed was just,
who decided, and what Thou decided was fair.

، أَنْتَ الَّذِي لَا يَحْوِيكَ مَكَانٌ . 16
، وَلَمْ يَقُمْ لِسُلْطَانِكَ سُلْطَانٌ
، وَلَمْ يُعَيْكَ بِرُهَانٍ وَلَا بَيَانٌ .

16- It is Thou
whom place does not contain,
before whose authority no authority stands up,
and whom no proof or explication can thwart.

، أَنْتَ الَّذِي أَحْصَيْتَ كُلَّ شَيْءٍ عَدَدًا . 17
، وَجَعَلْتَ لِكُلِّ شَيْءٍ أَمَدًا
، وَقَدَّرْتَ كُلَّ شَيْءٍ تَقْدِيرًا .

17- It is Thou
who hast counted everything in numbers,¹¹
appointed for everything a term,
and ordained everything with an ordination.

18- It is Thou
before whose selfness imaginations fall short,
before whose howness understandings have no
incapacity,
and the place of whose whereness eyes perceive
not.12

19- It is Thou
who hast no bounds,
lest Thou be bounded,
who art not exemplified, lest Thou be found,
who dost not beget, lest Thou be begotten.13

20- It is Thou
with whom there is no opposite,
lest it contend with Thee,
who hast no equal,
lest it vie with Thee,
who hast no rival, lest it resist Thee.

21- It is Thou
who art He who began, devised,
brought forth, originated,
and made well all that He made.

22- Glory be to Thee!
How majestic is Thy station!
How high Thy place among the places!
How cleanly Thy Separator cleaves with the truth!
14

23- Glory be to Thee!
The Gentle - how gentle Thou art!
The Clement - how clement Thou art!
The Wise - how knowing Thou art!

24- Glory be to Thee!
The King - how invincible Thou art!
The Munificent - how full of plenty Thou art!
The Elevated - how elevated Thou art!
Possessor of radiance and glory,
magnificence and praise!

25- Glory be to Thee!
Thou hast stretched forth Thy hand with good
things,
and from Thee guidance has come to be known,
so he who begs from Thee religion or this world
will find Thee.

18 . أَنْتَ الَّذِي قَصَّرْتَ الْأَوْهَامَ عَنْ ذَاتِيكَ ،
وَعَجَزْتَ الْأَفْهَامَ عَنْ كَيْفِيَّتِكَ ،
وَلَمْ تُدْرِكْ الْأَبْصَارُ مَوْضِعَ أَيْنِيَّتِكَ .
19 . أَنْتَ الَّذِي لَا تَحْدُ فَتَكُونُ مَحْدُودًا .
وَلَمْ تُثَمِّلْ فَتَكُونُ مَوْجُودًا ،
وَلَمْ تَلِدْ فَتَكُونُ مَوْلُودًا .
20 . أَنْتَ الَّذِي لَا ضِدَّ مَعَكَ فَيَعَانِدُكَ .
وَلَا عَدْلَ لَكَ فَيَكَاثِرُكَ ،
وَلَا نِدْلَكَ فَيُعَارِضُكَ .
أَنْتَ الَّذِي ابْتَدَأَ . 21 .
وَاخْتَرَعَ ، وَاسْتَحَدَّثَ ،
وَابْتَدَعَ ، وَأَحْسَنَ صُنْعَ مَا صَنَعَ .
سُبْحَانَكَ مَا أَجَلَ شَأْنُكَ . 22 .
وَأَسْنَى فِي الْأَمَاكِنِ مَكَانَكَ ،
وَأَصْدَعَ بِالْحَقِّ فُرْقَانَكَ .
سُبْحَانَكَ مِنْ لَطِيفِ مَا أَلْطَفَكَ . 23 .
وَرَعُوفِ مَا أَرَأَفَكَ ،
وَحَكِيمِ مَا أَعْرَفَكَ .
سُبْحَانَكَ مِنْ مَلِيكَ مَا أَمْنَعَكَ . 24 .
وَجَوَادِ مَا أَوْسَعَكَ ،
وَرَفِيعِ مَا أَرْفَعَكَ .
ذُو الْبَهَاءِ وَالْمَجْدِ وَالْكَبْرِيَاءِ وَالْحَمْدِ .
سُبْحَانَكَ بَسَطْتَ بِالْخَيْرَاتِ يَدَكَ . 25 .
وَعَرَفْتَ الْهَدَايَةَ مِنْ عِنْدِكَ ،
فَمَنْ التَّمَسَكَ لَدِينٍ أَوْ دُنْيَا وَجَدَكَ

26- Glory be to Thee!
Whatever passes in Thy knowledge is subjected to
Thee,
all below Thy Throne are humbled before Thy
mightiness,
and every one of Thy creatures follows Thee in
submission.

27- Glory be to Thee!
Thou art not sensed, nor touched,
nor felt, nor beguiled,
nor held back, nor challenged,
nor kept up with, nor resisted,
nor deceived, nor circumvented.

28- Glory be to Thee! Thy path is smooth ground,
Thy command right guidance,
and Thou art a living, eternal refuge.

29- Glory be to Thee!
Thy word is decisive,
Thy decree unfailing,
Thy will resolute.

30- Glory be to Thee!
None can reject Thy wish,
none can change Thy words.¹⁵

31- Glory be to Thee,
Outdazzling in signs,
Creator of the heavens,
Author of the spirits!

32- To Thee belongs praise,
a praise that will be permanent with Thy
permanence!

33- To Thee belongs praise,
a praise everlasting through Thy favour!

34- To Thee belongs praise,
a praise that will parallel Thy benefaction!

35- To Thee belongs praise,
a praise that will increase Thy good pleasure!

36- To Thee belongs praise,
a praise along with the praise of every praiser
and a thanksgiving before which falls short
the thanksgiving of every thanksgiver;

سُبْحَانَكَ . 26

، خَضَعَ لَكَ مَنْ جَرَى فِي عِلْمِكَ ،
، وَخَشَعَ لِعَظَمَتِكَ مَا دُونَ عَرْشِكَ ،
وَإِنْقَادَ لِلتَّسْلِيمِ لَكَ كُلُّ خَلْقِكَ

سُبْحَانَكَ لَا تَحْسُ وَلَا تَحْسُ . 27

وَلَا تُحْسُ وَلَا تُكَادُ
وَلَا تُمَاطُ وَلَا تُتَنَازَعُ
وَلَا تُجَارَى وَلَا تُتَمَارَى
وَلَا تُخَادَعُ وَلَا تُتَمَاكَرُ

سُبْحَانَكَ سَبِيلُكَ جَدَدٌ . 28

، وَآمَرَكَ رَشِدٌ

، وَأَنْتَ حَيٌّ صَمَدٌ

سُبْحَانَكَ قَوْلُكَ حُكْمٌ . 29

، وَقَضَاؤُكَ حَتْمٌ

، وَإِرَادَتُكَ عَزْمٌ

سُبْحَانَكَ لَا رَادَّ لِمَشِيَّتِكَ . 30

، وَلَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِكَ

سُبْحَانَكَ بَاهِرَ الْآيَاتِ . 31

فَاطَرَ السَّمَاوَاتِ ، بَارِئِ النَّسَمَاتِ

لَكَ الْحَمْدُ حَمْدًا يَدُومُ بِدَوَامِكَ . 32

، وَلَكَ الْحَمْدُ حَمْدًا خَالِدًا بِنِعْمَتِكَ . 33

وَلَكَ الْحَمْدُ حَمْدًا يُوَازِي صِنْعَكَ . 34

، وَلَكَ الْحَمْدُ حَمْدًا يَزِيدُ عَلَى رِضَاكَ . 35

، وَلَكَ الْحَمْدُ حَمْدًا مَعَ حَمْدِ كُلِّ حَامِدٍ . 36

وَشُكْرًا يَقْصُرُ عَنْهُ شُكْرُ كُلِّ شَاكِرٍ

37- a praise which is suitable for none but Thee and through which nearness is sought to none but Thee;

37 ، حَمْدًا لَا يَنْبَغِي إِلَّا لَكَ .
وَلَا يَتَقَرَّبُ بِهِ إِلَّا إِلَيْكَ

38- a praise which will make permanent the first [bounty] and call forth the permanence of the last;

38 ، حَمْدًا يُسْتَدَامُ بِهِ الْأَوَّلُ .
وَيُسْتَدْعَى بِهِ دَوَامُ الْآخِرِ

39- a praise which will multiply through recurrence of times and increase through successive doublings;

39 ، حَمْدًا يَتَضَاعَفُ عَلَى كُرُورِ الْأُزْمَةِ .
وَيَتَزَايِدُ أَضْعَافًا مُتْرَادِفَةً

40- a praise which the guardians will not be able to number and which exceeds what the writers number in Thy Book;16

40 ، حَمْدًا يَعْجُزُ عَنْ إِحْصَائِهِ الْحَفِظَةُ .
وَيَزِيدُ عَلَى مَا أَحْصَتْهُ فِي كِتَابِكَ الْكُتَبَةُ

41- a praise which will counterbalance Thy glorious Throne and equal Thy elevated Footstool;

41 حَمْدًا يُوَازِنُ عَرْشَكَ الْمَجِيدَ .
وَيُعَادِلُ كُرْسِيَّكَ الرَّفِيعَ

42- a praise whose reward with Thee will be complete and whose recompense will comprise every recompense;

42 ، حَمْدًا يَكْمُلُ لَدَيْكَ ثَوَابُهُ .
وَيَسْتَغْرِقُ كُلَّ جِزَاءٍ جِزَاؤُهُ

43- a praise whose outward conforms to its inward, and whose inward conforms to correct intention;

43 ، حَمْدًا ظَاهِرُهُ وَفَقَّ لِبَاطِنِهِ .
وَبَاطِنُهُ وَفَقَّ لَصِدْقِ النِّيَّةِ

44- a praise with whose like no creature has praised Thee and whose excellence none knows but Thou;

44 ، حَمْدًا لَمْ يَحْمَدْكَ خَلْقٌ مِثْلَهُ .
وَلَا يَعْرِفُ أَحَدٌ سِوَاكَ فَضْلَهُ

45- a praise in which he who strives to multiply Thy praise will be helped and he who draws the bow to the utmost in fulfilling it will be confirmed;

45 ، حَمْدًا يُعَانُ مَنْ اجْتَهَدَ فِي تَعْدِيدِهِ .
وَيُؤَيِّدُ مَنْ أَغْرَقَ نَزْعًا فِي تَوْفِيَّتِهِ

46- a praise which will gather all the praise which Thou hast created and tie together all which Thou wilt afterwards create;

46 ، حَمْدًا يَجْمَعُ مَا خَلَقْتَ مِنَ الْحَمْدِ .
وَيَنْتَظِمُ مَا أَنْتَ خَالِقُهُ مِنْ بَعْدِ

47- a praise than which no praise is nearer to Thy word and than which none is greater from any who praise Thee;

47 ، حَمْدًا لَا حَمْدَ أَقْرَبُ إِلَيَّ قَوْلِكَ مِنْهُ .
وَلَا أَحْمَدَ مِمَّنْ يَحْمَدُكَ بِهِ

48- a praise whose fullness will obligate increase through Thy generosity and to which Thou wilt join increase after increase as graciousness from Thee;

48 ، حَمْدًا يُوجِبُ بِكَرَمِكَ الْمَزِيدَ بِوُفُورِهِ .
وَتَصَلُّهُ بِمَزِيدٍ بَعْدَ مَزِيدٍ طَوَّلًا مِنْكَ

49- a praise that will befit the generosity of Thy face and meet the might of Thy majesty!

49 ، حَمْدًا يَجِبُ لِكَرَمِ وَجْهِكَ .
وَيُقَابِلُ عِزَّ جَلَالِكَ

50- My Lord, bless Muhammad and the Household of Muhammad, the distinguished, the chosen, the honoured, the brought nigh, with the most excellent of Thy blessings, benedict him with the most complete of Thy benedictions, and have mercy upon him with the most enjoyable of Thy mercies!

51- My Lord, bless Muhammad and his Household with a fruitful blessing, more fruitful than which there is no blessing! Bless him with a growing blessing, more growing than which there is no blessing! And bless him with a pleasing blessing, beyond which there is no blessing!

52- My Lord, bless Muhammad and his Household with a blessing which will please him and increase his good pleasure! Bless him with a blessing which will please Thee and increase Thy good pleasure toward him! And bless him with a blessing through other than which Thou wilt not be pleased for him, and for which Thou seest no one else worthy!

53- My Lord, bless Muhammad and his Household with a blessing which will pass beyond Thy good pleasure, be continuous in its continuity through Thy subsistence, and never be spent, just as Thy words will never be spent!

50 . رَبِّ صَلِّ عَلَيَّ مُحَمَّدًا وَآلَ مُحَمَّدٍ ،
الْمُنْتَجَبِ الْمُصْطَفَى الْمَكْرَمِ الْمُقْرَبِ ،
أَفْضَلَ صَلَوَاتِكَ ،
وَبَارِكْ عَلَيْهِ أُمَّمَ بَرَكَاتِكَ ،
وَتَرَحَّمْ عَلَيْهِ أُمَّتَعِ رَحِمَاتِكَ .

51 . رَبِّ صَلِّ عَلَيَّ مُحَمَّدًا وَآلِهِ .
صَلَاةً زَاكِيَةً
لَا تَكُونُ صَلَاةً أَزْكَى مِنْهَا ،
وَصَلِّ عَلَيْهِ صَلَاةً نَامِيَةً
لَا تَكُونُ صَلَاةً أُنْمَى مِنْهَا ،
وَصَلِّ عَلَيْهِ صَلَاةً رَاضِيَةً
لَا تَكُونُ صَلَاةً فَوْقَهَا .

52 . رَبِّ صَلِّ عَلَيَّ مُحَمَّدًا وَآلِهِ .
صَلَاةً تُرْضِيهِ
وَتَزِيدُ عَلَيَّ رِضَاهُ ،
وَصَلِّ عَلَيْهِ صَلَاةً تُرْضِيكَ
وَتَزِيدُ عَلَيَّ رِضَاكَ لَهُ ،
وَصَلِّ عَلَيْهِ صَلَاةً
لَا تُرْضِي لَهُ إِلَّا بِهَا ،
وَلَا تَرَى غَيْرَهُ لَهَا أَهْلًا .

53 . رَبِّ صَلِّ عَلَيَّ مُحَمَّدًا وَآلِهِ .
صَلَاةً تُجَاوِزُ رِضْوَانَكَ ،
وَيَتَّصِلُ اتِّصَالُهَا بِبِقَائِكَ ،
وَلَا يَنْفَدُ كَمَا لَا تَنْفَدُ كَلِمَاتُكَ .

54- My Lord, bless Muhammad and his Household
with a blessing which will tie together the blessings of Thy angels, Thy prophets, Thy messengers, and those who obey Thee, comprise the blessings of Thy servants, jinn or mankind, and those worthy of Thy response, and bring together the blessings of every one of the kinds of Thy creatures which Thou hast sown and authored!

55- My Lord, bless Muhammad and his Household
with a blessing which will encompass every blessing, bygone and new!
Bless him and his Household
with a blessing which is pleasing to Thee and everyone below Thee
and will bring forth with all that a blessing with which Thou wilt multiply those blessings and increase them through the recurrence of days with an increasing in multiples which none can count but Thou!

56- My Lord, bless the best of his Household, those whom Thou hast chosen for Thy command, appointed the treasurers of Thy knowledge, the guardians of Thy religion, Thy vicegerents in Thy earth, and Thy arguments against Thy servants, purified from uncleanness and defilement through a purification by Thy desire,¹⁸ and made the mediation to Thee¹⁹ and the road to Thy Garden!

54 . رَبِّ صَلِّ عَلَيَّ مُحَمَّدًا وَآلَهُ ،
صَلَاةً تَنْتَظِمُ صَلَوَاتِ
، مَلَائِكَتِكَ وَأَنْبِيَائِكَ وَرُسُلِكَ وَأَهْلَ طَاعَتِكَ
وَتَشْتَمِلُ عَلَيَّ صَلَوَاتِ عِبَادِكَ
مِنْ جَنَّتِكَ وَإِنْسِكَ
، وَأَهْلَ إِجَابَتِكَ
وَتَجْتَمِعُ عَلَيَّ صَلَاةً كُلِّ مَنْ
ذَرَأَتْ وَبَرَّاتٍ مِنْ أَصْنَافِ خَلْقِكَ .
55 . رَبِّ صَلِّ عَلَيْهِ وَآلَهُ ،
صَلَاةً تَحِيطُ بِكُلِّ صَلَاةٍ
، سَالِفَةٍ وَمُسْتَأْنَفَةٍ
، وَصَلِّ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ
صَلَاةً مَرْضِيَّةً لَكَ
، وَلَمَنْ دُونَكَ
وَتُنْشِئُ مَعَ ذَلِكَ صَلَوَاتِ
، تُضَاعَفُ مَعَهَا تِلْكَ الصَّلَوَاتُ عِنْدَهَا
وَتَزِيدُهَا عَلَيَّ كُرُورَ الْأَيَّامِ
. زِيَادَةً فِي تَضَاعُفٍ لَا يَعْدهَا غَيْرُكَ
56 . رَبِّ صَلِّ عَلَيَّ أَطْيَابِ أَهْلِ بَيْتِهِ .
، الَّذِينَ اخْتَرْتَهُمْ لِأَمْرِكَ
، وَجَعَلْتَهُمْ خَزَنَةَ عِلْمِكَ
، وَحَفَظَةَ دِينِكَ
، وَخُلَفَاءَكَ فِي أَرْضِكَ
، وَحُجَجَكَ عَلَيَّ عِبَادِكَ
وَطَهَّرْتَهُمْ مِنَ الرَّجْسِ وَالذَّنْسِ تَطْهِيراً بِإِرَادَتِكَ
، وَجَعَلْتَهُمْ أَلْوَسِيلَةً إِلَيْكَ
. وَالْمَسْلُوكَ إِلَى جَنَّتِكَ .

57- My Lord,
bless Muhammad and his Household
with a blessing which makes plentiful Thy gifts
and generosity,
perfects for them Thy bestowals and awards,
and fills out their share of Thy kindly acts and
benefits!

58- My Lord, bless him and his Household
with a blessing whose first has no term,
whose term has no limit,
and whose last has no utmost end!

59- My Lord, bless them to
the weight of Thy Throne and all below it,
the amount that fills the heavens and all above
them,
the number of Thy earths and all below and
between them,
a blessing that will bring them near to Thee in
proximity,
please Thee and them,
and be joined to its likes forever!

60- O God,
surely Thou hast confirmed Thy religion in all
times
with an Imam whom Thou hast set up
as a guidepost to Thy servants
and a lighthouse in Thy lands,
after his cord has been joined to Thy cord!
Thou hast appointed him the means to Thy good
pleasure,
made obeying him obligatory,
cautioned against disobeying him,
and commanded
following his commands,
abandoning his prohibitions,
and that no forward-goer go ahead of him
or back-keeper keep back from him!²⁰
So he is the preservation of the shelter-seekers,
the cave of the faithful,
the handhold of the adherents,
and the radiance of the worlds!

رَبِّ صَلِّ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ . 57 ،
صَلَاةً تَجُزِلُ لَهُمْ بِهَا مِنْ نَحْلِكَ وَكَرَامَتِكَ ،
وَتُكْمِلُ لَهُمُ الْأَشْيَاءَ مِنْ عَطَايَاكَ وَنَوَافِلِكَ ،
وَتُوَفِّرُ عَلَيْهِمُ الْحِطَّ مِنْ عَوَائِدِكَ وَفَوَائِدِكَ .
رَبِّ صَلِّ عَلَيْهِ وَ عَلَيْهِمْ . 58 .

صَلَاةً لَا أَمَدَ فِي أَوَّلِهَا ،
وَلَا غَايَةَ لِأَمَدِهَا ، وَلَا نَهَايَةَ لِآخِرِهَا .
رَبِّ صَلِّ عَلَيْهِمْ زِنَةَ عَرْشِكَ وَمَا دُونَهُ . 59 .
وَمَلَأَ سَمَاوَاتِكَ وَمَا فَوْقَهُنَّ ،
وَعَدَدَ أَرْضِيكَ وَمَا تَحْتَهُنَّ وَمَا بَيْنَهُنَّ ،
صَلَاةً تُقَرِّبُهُمْ مِنْكَ زُلْفَى ،
وَتَكُونُ لَكَ وَلَهُمْ رِضَى ،
وَمُتَّصِلَةً بِنظَائِرِهِنَّ أَبَدًا .

اللَّهُمَّ إِنَّكَ أَيَّدْتَ دِينَكَ فِي كُلِّ أَوَانٍ . 60 .
بِإِمَامٍ أَقَمْتَهُ عِلْمًا لِعِبَادِكَ ،
وَمَنَارًا فِي بِلَادِكَ ،
بَعْدَ أَنْ وَصَلْتَ حَبْلَهُ بِحَبْلِكَ ،
وَجَعَلْتَهُ الذَّرِيعَةَ إِلَى رِضْوَانِكَ ،
وَافْتَرَضْتَ طَاعَتَهُ ،
وَحَذَرْتَ مَعْصِيَتَهُ ،
وَأَمَرْتَ بِأَمْتَالِ أَوَامِرِهِ ،
وَالْإِنْتِهَاءَ عِنْدَ نَهْيِهِ ،
وَالْأَيْتِقَادَ مَتَقَدِّمًا ،
وَلَا يَتَأَخَّرُ عَنْهُ مَتَأَخَّرٌ ،
فَهُوَ عَصْمَةُ اللَّائِذِينَ ،
وَكَهْفُ الْمُؤْمِنِينَ ،
وَعُرْوَةُ الْمُتَمَسِّكِينَ ، وَبَهَاءُ الْعَالَمِينَ .

61- O God,
 so inspire Thy guardian²¹ to give thanks
 for that in which Thou hast favoured him,
 inspire us with the like concerning him,
 grant him an authority from Thee to help him,²²
 open for him an easy opening,²³
 aid him with Thy mightiest pillar,
 brace up his back,²⁴
 strengthen his arm,²⁵
 guard him with Thy eye, defend him with Thy
 safeguarding,
 help him with Thy angels,
 and assist him with Thy most victorious troops!²⁶

62- Through him
 establish Thy Book, Thy bounds, Thy laws,
 and the norms of Thy Messenger's Sunna
 (Thy blessings, O God,
 be upon him and his Household),
 bring to life the guideposts of Thy religion,
 deadened by the wrongdoers,
 burnish the rust of injustice from Thy way,
 sift the adversity from Thy road,
 eliminate those who deviate from Thy path,
 and erase those who seek crookedness in Thy
 straightness!

63- Make his side mild toward Thy friends,
 stretch forth his hand over Thy enemies,
 give us
 his clemency, his mercy, his tenderness, his
 sympathy,
 and make us
 his hearers and obeyers,
 strivers toward his good pleasure,
 assistants in helping him and defending him,
 and brought near through that to Thee
 and Thy Messenger
 (Thy blessings, O God,
 be upon him and his Household).

اللَّهُمَّ فَأَوْزِعْ لَوْلِيكَ شُكْرًا . 61 .
 ، مَا أَنْعَمْتَ بِهِ عَلَيْهِ
 ، وَأَوْزِعْنَا مِثْلَهُ فِيهِ
 ، وَآتِهِ مِنْ لَدُنْكَ سُلْطَانًا نَصِيرًا
 ، وَافْتَحْ لَهُ فُتْحًا يَسِيرًا
 ، وَأَعْنِهِ بِرُكْنِكَ الْأَعَزِّ
 ، وَاشْدُدْ أَرْزَهُ
 ، وَقَوِّ عَضُدَهُ
 وَرَاعِهِ بِعَيْنِكَ ، وَاحْمِهِ بِحِفْظِكَ
 ، وَانصُرْهُ بِمَلَائِكَتِكَ
 . وَامْدُدْهُ بِجُنْدِكَ الْأَغْلَبِ .
 62 . وَأَقِمْ بِهِ كِتَابَكَ وَحُدُودَكَ وَشَرَائِعَكَ .
 ، وَسَنَنْ رَسُولِكَ
 ، صَلَوَاتِكَ اللَّهُمَّ عَلَيْهِ وَآلِهِ
 ، وَأَحْيِي بِهِ مَا أَمَاتَهُ الظَّالِمُونَ مِنْ مَعَالِمِ دِينِكَ
 ، وَأَجْلِبْ بِهِ صِدَاءَ الْجُورِ عَنْ طَرِيقَتِكَ
 ، وَأَبْنِ بِهِ الضَّرَاءَ مِنْ سَبِيلِكَ
 ، وَأَزِلْ بِهِ النَّاكِبِينَ عَنْ صِرَاطِكَ
 وَامْحَقْ بِهِ بَغَاةَ قَصْدِكَ عَوْجًا
 ، وَالنَّ جَانِبَهُ لِأَوْلِيَائِكَ . 63 .
 ، وَأَبْسُطْ يَدَهُ عَلَيَّ أَعْدَائِكَ
 ، وَهَبْ لَنَا رَأْفَتَهُ ، وَرَحْمَتَهُ وَتَعَطُّفَهُ وَتَحَنُّنَهُ
 ، وَاجْعَلْنَا لَهُ سَامِعِينَ مُطِيعِينَ
 ، وَفِي رِضَاهُ سَاعِينَ
 ، وَإِلَى نَصْرَتِهِ وَالْمُدَافَعَةِ عَنْهُ مَكْنُفِينَ
 وَإِلَيْكَ وَإِلَى رَسُولِكَ صَلَوَاتِكَ اللَّهُمَّ عَلَيْهِ وَ
 آلِهِ بِذَلِكَ مُتَقَرِّبِينَ .

64- O God, and bless
the friends [of the Imams],
the confessors of their station,
the keepers to their course,
the pursuers of their tracks,
the clingers to their handhold,
the adherents to their guardianship,27
the followers of their imamate,
the submitters to their command,
the strivers to obey them,
the awaiters of their days,
the directors of their eyes toward them,
with blessings blessed, pure, growing,
fresh, and fragrant!

65- Give them and their spirits peace,
bring together their affair in reverential fear,
set right their situations,
turn toward them,
Surely Thou art Ever-turning, All-
compassionate28
and the Best of forgivers,
and place us with them in the Abode of Peace,29
through Thy mercy,
O Most Merciful of the merciful!

66- O God,
this is the Day of 'Arafa,
a day which Thou hast made noble, given honour,
and magnified.
Within it Thou hast spread Thy mercy,
showed kindness through Thy pardon,
and made plentiful Thy giving,
and by it Thou hast been bounteous toward Thy
servants.

اللَّهُمَّ وَصَلِّ عَلَى أَوْلِيَانِهِمْ . 64 .

، الْمُعْتَرِفِينَ بِمَقَامِهِمْ ،
، الْمُتَّبِعِينَ مِنْهُمْ ،
، الْمُتَّبِعِينَ آثَارَهُمْ ،
، الْمُسْتَمْسِكِينَ بِعُرْوَتِهِمْ ،
، الْمُتَمَسِّكِينَ بِوَلَايَتِهِمْ ،
، الْمُؤْتَمِنِينَ بِأَمْرِهِمْ ،
، الْمُسْلِمِينَ لِأَمْرِهِمْ ،
، الْمُجْتَهِدِينَ فِي طَاعَتِهِمْ ،
، الْمُتَنْظِرِينَ أَيَّامَهُمْ ،
، الْمَادِينِينَ إِلَيْهِمْ أَعْيُنُهُمْ ،
الصَّلَوَاتِ الْمُبَارَكَاتِ الزَّكَايَاتِ النَّامِيَاتِ الْغَادِيَاتِ
الرَّائِحَاتِ .

، وَصَلِّمْ عَلَيْهِمْ وَعَلَى أَرْوَاحِهِمْ . 65 .

، وَاجْمَعْ عَلَى التَّقْوَى أَمْرَهُمْ ،
، وَأَصْلِحْ لَهُمْ شُئُونَهُمْ ، وَتُبْ عَلَيْهِمْ ،
، إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ، وَخَيْرُ الْغَافِرِينَ ،
، وَاجْعَلْنَا مَعَهُمْ فِي دَارِ السَّلَامِ بِرَحْمَتِكَ ،
يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ .

اللَّهُمَّ هَذَا يَوْمٌ عَرَفَةٌ . 66 .

، يَوْمٌ شَرَّفْتَهُ وَكَرَّمْتَهُ وَعَظَّمْتَهُ ،
، نَشَرْتَ فِيهِ رَحْمَتَكَ ،
، وَمَنْنْتَ فِيهِ بِعَفْوِكَ ،
، وَأَجَزَلْتَ فِيهِ عَطِيَّتَكَ ، وَتَفَضَّلْتَ بِهِ عَلَيَّ
عِبَادِكَ .

اللَّهُمَّ وَ أَنَا عَبْدُكَ الَّذِي أَنْعَمْتَ عَلَيْهِ قَبْلَ . 67
خَلَقَكَ لَهُ

67- I am Thy servant whom Thou favoured before
creating him
and after creating him.
Thou madest him one of those whom Thou
guided to Thy religion,
gavest success in fulfilling Thy right,
preserved through Thy cord,
included within Thy party,
and directed aright to befriend Thy friends
and show enmity to Thine enemies

، وَ بَعْدَ خَلْقِكَ إِيَّاهُ ،
، فَجَعَلْتَهُ مِمَّنْ هَدَيْتَهُ لِدِينِكَ ،
، وَ وَفَّقْتَهُ لِحَقِّكَ ،
، وَ عَصَمْتَهُ بِحَبْلِكَ ،
، وَ أَدَخَلْتَهُ فِي حَزْبِكَ ،

68- Then Thou commanded him,
but he did not follow Thy commands,
Thou restricted Him,
but he did not heed Thy restrictions,
Thou prohibited him from disobedience toward
Thee,
but he broke Thy command by doing what Thou
hadst prohibited,
not in contention with Thee,
nor to display pride toward Thee;
on the contrary, his caprice³⁰ called him
to that which Thou hadst set apart and cautioned
against,
and he was helped in that by Thy enemy and his
enemy.
So he went ahead with it knowing Thy threat,
hoping for Thy pardon,
and relying upon Thy forbearance,
though he was the most obligated of Thy servants
- given Thy kindness toward him -
not to do so.

، وَ أَرَشَدْتَهُ لِمُؤَالَاةِ أَوْلِيَاءِكَ ، وَ مُعَادَاةِ أَعْدَائِكَ ،
، ثُمَّ أَمَرْتَهُ فَلَمْ يَأْتِرْ . 68 ،
، وَ زَجَرْتَهُ فَلَمْ يَنْزَجِرْ ،
، وَ نَهَيْتَهُ عَنْ مَعْصِيَتِكَ ،
، فَخَالَفَ أَمْرَكَ إِلَى نَهْيِكَ ،
، لَا مُعَادَاةَ لَكَ ،
، وَ لَا اسْتِكْبَارًا عَلَيْكَ ،
بَلْ دَعَاهُ هَوَاهُ ،
، إِلَى مَا زَيَّلْتَهُ وَإِلَى مَا حَدَّرْتَهُ ،
، وَ أَعَانَهُ عَلَى ذَلِكَ عَدُوُّكَ وَ عَدُوهُ ،
، فَأَقْدَمَ عَلَيْهِ عَارِفًا بِوَعِيدِكَ ،
، رَاجِيًا لِعَفْوِكَ ،
، وَ اتَّقَاً بِتَجَاوُزِكَ ،
، وَ كَانَ أَحَقَّ عِبَادِكَ مَعَ مَا مَنَنْتَ عَلَيْهِ إِلَّا يَفْعَلْ .

69- Here I am, then, before Thee,
despised, lowly, humble, abject, fearful,
confessing the dreadful sins with which I am
burdened
and the great offenses that I have committed,
seeking sanctuary in Thy forgiveness,
asking shelter in Thy mercy,
and certain that no sanctuary-giver will give me
sanctuary from Thee
and no withholder will hold me back from Thee.

70- So act kindly toward me,
just as Thou actest kindly
by Thy shielding him who commits sins,
be munificent toward me,
just as Thou art munificent
by pardoning him who throws himself before
Thee,
and show kindness to me, just as it is nothing
great for Thee to show kindness
by forgiving him who expectantly hopes in Thee!

71- Appoint for me in this day an allotment
through which I may attain
a share of Thy good pleasure,
and send me not back destitute
of that with which Thy worshipers return
from among Thy servants!

72- Though I have not forwarded
the righteous deeds which they have forwarded,
I have forwarded the profession of Thy Unity
and the negation from Thee
of opposites, rivals, and likenesses,
I have come to Thee by the gateways
by which Thou hast commanded
that people come,
and I have sought nearness to Thee
through that without seeking nearness through
which none gains nearness to Thee.

وَهَا أَنَا ذَا بَيْنَ يَدَيْكَ . 69 .
صَاغِرًا ذَلِيلًا خَاضِعًا خَاشِعًا خَائِفًا ،
مُعْتَرِفًا بِعَظِيمٍ مِنَ الذُّنُوبِ تَحَمَّلْتَهُ ،
وَجَلِيلٍ مِنَ الْخَطَايَا اجْتَرَمْتَهُ ،
مُسْتَجِيرًا بِصَفْحِكَ ،
لَا نَذًا بِرَحْمَتِكَ ،
مُوقِنًا أَنَّهُ لَا يَجِيرُنِي مِنْكَ مُجِيرٌ ،
وَلَا يَمْنَعُنِي مِنْكَ مَانِعٌ .
فَعُدْ عَلَيَّ بِمَا تَعُودُ بِهِ عَلَيَّ . 70 .
مَنْ اقْتَرَفَ مِنْ تَعَمُّدِكَ ،
وَجَدَّ عَلَيَّ بِمَا تَجُودُ بِهِ عَلَيَّ ،
مَنْ أَلْقَى بِيَدِهِ إِلَيْكَ مِنْ عَفْوِكَ ،
وَآمَنُ عَلَيَّ بِمَا لَا يَتَعَاطَمُكَ أَنْ تُثْنِيَ بِهِ ،
عَلَيَّ مِنْ أَمْلِكَ مِنْ غُفْرَانِكَ ،
وَاجْعَلْ لِي فِي هَذَا الْيَوْمِ نَصِيبًا . 71 .
أَنَا لُ بِهِ حَظًّا مِنْ رِضْوَانِكَ ،
وَلَا تَرُدَّنِي صَفْرًا ،
مِمَّا يَنْقَلِبُ بِهِ الْمُتَعَبِّدُونَ لَكَ مِنْ عِبَادِكَ ،
وَإِنِّي وَإِنْ لَمْ أَقْدَمْ . 72 .
مَا قَدَّمُوهُ مِنَ الصَّالِحَاتِ ،
فَقَدْ قَدَّمْتَ تَوْحِيدَكَ ،
وَنَفْيَ الْأَضْدَادِ وَالْأُنْدَادِ وَالْأَشْبَاهِ عَنْكَ ،
وَآتَيْتَكَ مِنَ الْأَبْوَابِ ،
الَّتِي أَمَرْتَ أَنْ تُؤْتَى مِنْهَا ،
وَتَقَرَّبْتَ إِلَيْكَ بِمَا لَا يَقْرَبُ أَحَدٌ مِنْكَ إِلَّا
بِالتَّقَرُّبِ بِهِ .

73- Then I followed all this with repeated turning toward Thee,
lowliness and abasement before Thee,
good opinion of Thee,
and trust in what is with Thee;
and to that I coupled hope in Thee,
since the one who hopes in Thee
is seldom disappointed!

74- I asked Thee with the asking of one vile, lowly,
pitiful, poor, fearful, seeking sanctuary;
all that in fear and pleading
seeking refuge and asking shelter,
not presumptuous through the pride of the proud,
nor exalting myself with the boldness of the obedient,
nor presumptuous of the intercession of the interceders.

75- For I am still the least of the least
and the lowliest of the lowly,
like a dust mote or less!
O He who does not hurry the evildoers
nor restrain those living in ease!³¹
O He who shows kindness through releasing the stumblers
and gratuitous bounty through respiting the offenders!

76- I am the evildoer, the confessor, the offender,
the stumbler!

77- I am he who was audacious toward Thee as
one insolent!

78- I am he who disobeyed Thee with
forethought!

79- I am he who hid myself from Thy servants
and blatantly showed myself to Thee!³²

80- I am he who was awed by Thy servants
and felt secure from Thee!

81- I am he who dreaded not Thy penalty
and feared not Thy severity!

73 . ثُمَّ أَتَبَعْتُ ذَلِكَ بِالْإِنَابَةِ إِلَيْكَ ،
وَالْتَدَلُّ وَالْأَسْتَكَانَةَ لَكَ ،
وَحُسْنَ الظَّنِّ بِكَ ،
وَالثِّقَّةَ بِمَا عِنْدَكَ ،
وَشَفَعْتُهُ بِرَجَائِكَ

الَّذِي قَلَّ مَا يَخِيبُ عَلَيْهِ رَاجِيكَ .
74 . وَسَأَلْتُكَ مَسْأَلَةَ الْحَقِيرِ الذَّلِيلِ .
الْبَائِسِ الْفَقِيرِ الْخَائِفِ الْمُسْتَجِيرِ ،
وَمَعَ ذَلِكَ خِيفَةً وَتَضَرُّعًا ،
وَتَعَوُّذًا وَتَلَوُّذًا ،

لَا مُسْتَطِيلًا بِتَكْبَرِ الْمُتَكَبِّرِينَ ،
وَلَا مُتَعَالِيًا بِدَالَّةِ الْمُطِيعِينَ .
وَلَا مُسْتَطِيلًا بِشَفَاعَةِ الشَّافِعِينَ ،
وَأَنَا بَعْدُ أَقَلُّ الْأَقْلِينَ . 75 .
وَأَدَلُّ الْأَدْلِينَ ،

وَمِثْلُ الذَّرَّةِ أَوْ دُونَهَا ،
فَيَا مَنْ لَمْ يَعَاجِلِ الْمُسِيئِينَ ،
وَلَا يَنْدُهُ الْمُتْرِفِينَ ،

وَيَا مَنْ يَمُنُّ بِإِقَالَةِ الْعَاثِرِينَ ،
وَيَتَفَضَّلُ بِإِنْظَارِ الْخَاطِئِينَ .

76 . أَنَا الْمُسِيءُ الْمُعْتَرِفُ الْخَاطِئُ الْعَاثِرُ .

77 . أَنَا الَّذِي أَقْدَمَ عَلَيْكَ مُجْتَرئًا .

78 . أَنَا الَّذِي عَصَاكَ مُتَعَمِّدًا .

79 . أَنَا الَّذِي اسْتَحْفَى مِنْ عِبَادِكَ وَبَارَزَكَ .

80 . أَنَا الَّذِي هَابَ عِبَادَكَ وَأَمْنَكَ .

81 . أَنَا الَّذِي لَمْ يَرْهَبْ سَطْوَتَكَ ، وَلَمْ يَخَفْ .
بِأَسْكَ .

82- I am the offender against himself!

أَنَا الْجَانِي عَلَى نَفْسِهِ . 82

83 I am the hostage to his own affliction!

أَنَا الْمُرْتَهَنُ بِبَلِيَّتِهِ . 83

84- I am short in shame!

أَنَا الْقَلِيلُ الْحَيَاءِ . 84

85- I am long in suffering!

أَنَا الطَّوِيلُ الْعَنَاءِ . 85

86- By the right of him whom Thou hast distinguished among Thy creation and by him whom Thou hast chosen for Thyself!

بِحَقِّ مَنْ أَنْتَجَبْتَ مِنْ خَلْقِكَ . 86

By the right of him whom Thou hast selected from among Thy creatures and by him whom Thou hast picked for Thy task!

وَبِمَنْ اصْطَفَيْتَهُ لِنَفْسِكَ ،

By the right of him the obeying of whom Thou hast joined to obeying Thee, and by him the disobeying of whom Thou hast made like disobeying Thee!

بِحَقِّ مَنْ اخْتَرْتَ مِنْ بَرِيَّتِكَ ،

And by the right of him whose friendship Thou hast bound to Thy friendship and by him whose enmity Thou hast linked to Thine enmity!

وَمَنْ اجْتَبَيْتَ لَشَأْنِكَ ،

Shield me in this day of mine,

by that through which Thou shielded him who prays fervently to Thee while disavowing

and him who seeks refuge in Thy forgiveness while repenting!

بِحَقِّ مَنْ وَصَلْتَ طَاعَتَهُ بِطَاعَتِكَ ،

وَمَنْ جَعَلْتَ مَعْصِيَتَهُ كَمَعْصِيَتِكَ ،

بِحَقِّ مَنْ قَرَنْتَ مَوَالَاتَهُ بِمَوَالَاتِكَ ،

وَمَنْ نَطَقْتَ مِعَادَاتَهُ بِمِعَادَاتِكَ ،

تَغَمَّدَنِي فِي يَوْمِي هَذَا

بِمَا تَتَغَمَّدُ بِهِ

، مَنْ جَارَ إِلَيْكَ مُتَنَصِّلاً

وَعَادَ بِاسْتِغْفَارِكَ تَائِباً .

وَتَوَلَّيْتَنِي بِمَا تَتَوَلَّى بِهِ . 87

87- Attend to me with that through which Thou attendest to the people of obedience toward Thee, proximity to Thee, and rank with Thee!

أَهْلَ طَاعَتِكَ وَالزُّلْفَى لَدَيْكَ

وَالْمَكَانَةَ مِنْكَ .

88. Single me out, as Thou singlest him out who fulfils Thy covenant, fatigues himself for Thy sake alone, and exerts himself in Thy good pleasure!

وَتَوَحَّدَنِي بِمَا تَتَوَحَّدُ بِهِ . 88

، مَنْ وَفَى بِعَهْدِكَ

، وَاتَّعَبَ نَفْسَهُ فِي ذَاتِكَ ،

وَأَجْهَدَهَا فِي مَرْضَاتِكَ .

89- Take me not to task for my neglect in respect to Thee, my transgressing the limit in Thy bounds, and stepping outside Thy ordinances!

، وَلَا تُؤَاخِذْنِي بِتَفْرِيطِي فِي جَنْبِكَ . 89

، وَتَعَدِّي طَوْرِي فِي حُدُودِكَ ،

وَمُجَاوِزَةَ أَحْكَامِكَ .

90- Draw me not on little by little by granting me a respite,³³

like the drawing on little by little of him who withholds from me the good he has by not sharing with Thee in letting favour down upon me!

91- Arouse me from the sleep of the heedless, the slumber of the prodigal, and the dozing of the forsaken!

92- Take my heart to that in which Thou hast employed the devout, enthralled the worshipers, and rescued the remiss!

93- Give me refuge from that which will keep me far from Thee, come between me and my share from Thee, and bar me from that which I strive for in Thee!

94- Make easy for me the road of good deeds toward Thee, racing to them from where Thou hast commanded, and coveting them as Thou desirest!

95- Efface me not along with those whom Thou effacest for thinking lightly of what Thou hast promised!

96- Destroy me not with those whom Thou destroyest for exposing themselves to Thy hate!

97- Annihilate me not among those whom Thou annihilatest for deviating from Thy roads!

98- Deliver me from the floods of trial, save me from the gullets of affliction, and grant me sanctuary from being seized by respite!³⁴

99- Come between me and the enemy who misguides me, the caprice which ruins me, and the failing which overcomes me!

وَلَا تَسْتَدْرِجْنِي بِأَمْلَئِكَ لِي . 90
اسْتَدْرَاجَ مَنْ مَنَعَنِي خَيْرَ مَا عِنْدَهُ
. وَلَمْ يَشْرِكْكَ فِي حُلُولِ نِعْمَتِهِ بِي

، وَنَبِّهْنِي مِنْ رُقْدَةِ الْغَافِلِينَ . 91
، وَسِنَّةِ الْمُسْرِفِينَ
وَوَعْسَةِ الْمُخْذُولِينَ

، وَخَذْ بقلْبِي إِلَى مَا اسْتَعْمَلْتَ بِهِ الْقَانِتِينَ . 92
، وَاسْتَعْبَدْتَ بِهِ الْمُتَعَبِّدِينَ
. وَاسْتَنْقَذْتَ بِهِ الْمُتَهَاوِنِينَ

، وَأَعِزَّنِي مِمَّا يَبَاعِدُنِي عَنْكَ . 93
، وَيَحُولُ بَيْنِي وَبَيْنَ حَظِّي مِنْكَ
وَيَصُدُّنِي عَمَّا أَحَاوَلُ لَدَيْكَ

، وَسَهِّلْ لِي مَسَلَكَ الْخَيْرَاتِ إِلَيْكَ . 94
، وَالْمُسَابِقَةَ إِلَيْهَا مِنْ حَيْثُ أَمَرْتَ
. وَالْمُشَاحَةَ فِيهَا عَلَيَّ مَا أَرَدْتَ

وَلَا تَمْحَقْنِي فِيمَنْ تَمْحَقُ مِنَ الْمُسْتَخْفِينَ بِمَا . 95
أَوْعَدْتَ

وَلَا تَهْلِكْنِي مَعَ مَنْ تَهْلِكُ مِنَ الْمُتَعَرِّضِينَ . 96
لَمَقْتِكَ

وَلَا تَتَّبِرْنِي فِيمَنْ تَتَّبِرُ مِنَ الْمُتَحَرِّفِينَ عَنْ . 97
سَبْلِكَ

، وَنَجِّنِي مِنْ غَمَرَاتِ الْفِتْنَةِ . 98
، وَخَلِّصْنِي مِنْ لَهَوَاتِ الْبَلَاةِ
. وَأَجْرِنِي مِنْ أَخْذِ الْأَمْلَاءِ

، وَحَلِّ بَيْنِي وَبَيْنَ عَدُوِّ يَضُلُّنِي . 99
، وَهَوَى يُوْبِقُنِي
وَمَنْقَصَةَ تَرْهَقُنِي

100- Turn not away from me
with the turning away in wrath
from one with whom Thou art not pleased!

وَلَا تُعْرِضْ عَنِّي . 100
إِعْرَاضَ مَنْ لَا تَرْضَى عَنْهُ بَعْدَ غَضَبِكَ

101- Let me not lose heart in expecting from
Thee,
lest I be overcome by despair of Thy mercy!

وَلَا تُؤْيِسْنِي مِنَ الْأَمَلِ فِيكَ . 101
فَيَغْلِبَ عَلَيَّ الْقَنُوطُ مِنْ رَحْمَتِكَ

102- Grant me not that which I cannot endure,
lest Thou weighest me down
with the surplus of Thy love which Thou loadest
upon me!

وَلَا تَمْنَحْنِي بِمَا لَا طَاقَةَ لِي بِهِ . 102
فَتَبْهَظَنِي مِمَّا تَحْمَلُنِيهِ مِنْ فَضْلِ مَحَبَّتِكَ
وَلَا تُرْسِلْنِي مِنْ يَدِكَ إِرْسَالَ مَنْ لَا خَيْرَ . 103

103- Send me not from Thy hand,
the sending of him who possesses no good,
toward whom Thou hast no need,
and who turns not back [to Thee]!

فِيهِ ،
وَلَا حَاجَةَ بكَ إِلَيْهِ ،
وَلَا إِنْابَةَ لَهُ

104- Cast me not with the casting of him who has
fallen from the eye of Thy regard
and been wrapped in degradation from Thee!
Rather take my hand [and save me] from
the falling of the stumblers,
the disquiet of the deviators,
the slip of those deluded,
and the plight of the perishers!

وَلَا تَرْمِ بِي رَمِي مَنْ سَقَطَ مِنْ عَيْنِ . 104
رِعَايَتِكَ ،

وَمَنْ اشْتَمَلَ عَلَيْهِ الْخِزْيُ مِنْ عِنْدِكَ ،
بَلْ خُذْ بِيَدِي مِنْ سَقَطَةِ الْمُتَرَدِّينَ ،
وَوَهْلَةِ الْمُتَعَسِّفِينَ ،

105- Release me from that with which Thou hast
afflicted
the ranks of Thy servants and handmaids
and make me reach the utmost degrees of him
about whom Thou art concerned,
towards whom Thou showest favour,
and with whom Thou art pleased,
so that Thou lettest him live as one praiseworthy
and takest him to Thee as one felicitous!

وَزَلَّةِ الْمَغْرُورِينَ ،
وَوَرَطَةِ الْهَالِكِينَ .
وَعَافَنِي مِمَّا ابْتَلَيْتَ بِهِ طَبَقَاتِ عَيْدِكَ وَ . 105
إِمَائِكَ ،

وَبَلَّغْنِي مَبَالِغَ مَنْ عُيْتُ بِهِ ،
وَأَنْعَمْتَ عَلَيْهِ ،
وَرَضَيْتَ عَنْهُ ،

106- Collar me with the collar of abstaining from
that which
makes good deeds fail
and takes away blessings!

فَأَعَشَّتْهُ حَمِيداً ، وَتَوَقَّيْتَهُ سَعِيداً
وَطَوَّقْنِي طَوْقَ الْإِقْلَاعِ . 106
عَمَّا يَحْبِطُ الْحُسَنَاتِ
وَيَذْهَبُ بِالْبَرَكَاتِ

107- Impart to my heart restraint before
ugly works of evil
and disgraceful misdeeds!

108- Divert me not
by that which I cannot reach except through Thee
from doing that which alone makes Thee pleased
with me!³⁵

109- Root out from my heart the love of this vile
world,
which keeps from everything which is with Thee,
bars from seeking the mediation to Thee,³⁶
and distracts from striving for nearness to Thee!

110- Embellish for me solitude
in prayer whispered to Thee by night and by day!

111- Give me a preservation which will
bring me close to dread of Thee,
cut me off from committing things made unlawful
by Thee,
and spare me from captivation by dreadful sins!

112- Give me purification from the defilement of
disobedience,
take away from me the filth of offenses,
dress me in the dress of Thy well-being,
cloak me in the cloak of Thy release,
wrap me in Thy ample favours,
and clothe me in Thy bounty and Thy
graciousness!

113- Strengthen me with Thy giving success
and Thy pointing the right way,
help me toward righteous intention,
pleasing words, and approved works,
and entrust me not to my force and my strength
in place of Thy force and Thy strength!

وَأَشْعِرْ قَلْبِي الْأَزْدِجَارَ عَنْ قَبَائِحِ . 107 .
السَّيِّئَاتِ ،

وَفَوَاضِحِ الْحَوْبَاتِ .

وَلَا تَشْغَلْنِي . 108 .

بِمَا لَا أُدْرِكُهُ إِلَّا بِكَ عَمَّا لَا يُرْضِيكَ عَنِّي غَيْرُهُ

وَأَنْزِعْ مِنْ قَلْبِي حُبَّ دُنْيَا دُنْيَةٍ . 109 .

تَنْهَى عَمَّا عِنْدَكَ ،

وَتَصُدُّ عَنْ ابْتِعَاءِ الْوَسِيلَةِ إِلَيْكَ ،

وَتَذْهَلُ عَنِ التَّقَرُّبِ مِنْكَ .

وَزِينْ لِي التَّفَرُّدَ . 110 .

بِمُنَاجَاتِكَ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ

، وَهَبْ لِي عَصْمَةً تُدْنِينِي مِنْ خَشْيَتِكَ . 111 .

، وَتَقْطَعْنِي عَنِ رُكُوبِ مَحَارِمِكَ ،

وَتَفُكِّنِي مِنْ أَسْرِ الْعِظَائِمِ .

، وَهَبْ لِي التَّطْهِيرَ مِنْ دَسِّ الْعِصْيَانِ . 112 .

، وَأَذْهَبْ عَنِّي دَرَنَ الْخَطَايَا ،

، وَسَرِّبْ لِي بِسَرِّبَالِ عَافِيَتِكَ ،

، وَرَدِّدْ لِي رِذَاءَ مَعَافَاتِكَ ،

، وَجَلِّدْ لِي سَوَابِغَ نِعْمَاتِكَ ،

وَظَاهِرَ لَدِي فَضْلِكَ وَطَوْلِكَ

، وَأَيِّدْ لِي بِتَوْفِيقِكَ وَتَسْدِيدِكَ . 113 .

، وَأَعْنِي عَلَى صَالِحِ النِّيَّةِ ،

، وَمَرْضِي الْقَوْلِ ، وَمُسْتَحْسِنِ الْعَمَلِ

وَلَا تَكْلُنِي إِلَى حَوْلِي وَفُوتِي دُونَ حَوْلِكَ وَ

فُوتِكَ .

114- Degrade me not on the day Thou raisest me up to meet Thee,
disgrace me not before Thy friends,
make me not forget remembering Thee,
take not away from me thanking Thee,
but enjoin it upon me in states of inattention
when the ignorant are heedless of Thy boons,
and inspire me to
laud what Thou hast done for me
and confess to what Thou hast conferred upon me!

115- Place my beseeching Thee above the beseeching of the beseechers
and my praise of Thee above the praise of the praisers!

116- Abandon me not with my neediness for Thee,
destroy me not for what I have done for Thee,³⁷
and slap not my brow with that with which
Thou slapest the brow of those who contend with Thee,
for I am submitted to Thee.
I know that the argument is Thine,
that Thou art closest to bounty,
most accustomed to beneficence,
worthy of reverent fear, and worthy of forgiveness,³⁸
that Thou art closer to pardoning than to punishing,
and that Thou art nearer to covering over than to making notorious!

114 . ، وَلَا تُخْزِنِي يَوْمَ تَبْعَثُنِي لِلْقَائِكَ ،
، وَلَا تَفْضُحْ حَنِي بَيْنَ يَدَيَّ أَوْلِيَاءِكَ ،
، وَلَا تُنْسِنِي ذِكْرَكَ ،
، وَلَا تُذْهَبْ عَنِّي شُكْرَكَ ،
بَلْ أَلْزَمْنِيهِ فِي أَحْوَالِ السَّهْوِ عِنْدَ غَفَلَاتِ
، الْجَاهِلِينَ لِأَلَانِكَ ،
، وَأَوْزَعْنِي أَنْ أَتْنِي بِمَا أَوْلَيْتَنِيهِ
، وَأَعْتَرَفَ بِمَا أَسْدَيْتَهُ إِلَيَّ .
115 . وَاجْعَلْ رَغْبَتِي إِلَيْكَ فَوْقَ رَغْبَةِ
، الرَّأغِبِينَ ،
وَحَمْدِي إِيَّاكَ فَوْقَ حَمْدِ الْحَامِدِينَ
116 . ، وَلَا تَخْذُلْنِي عِنْدَ فَاقَتِي إِلَيْكَ .
، وَلَا تُهْلِكْنِي بِمَا أَسْدَيْتَهُ إِلَيْكَ ،
وَلَا تَجْبِهْنِي بِمَا جَبَّهْتَ بِهِ
، الْمُعَانِدِينَ لَكَ ،
، فَإِنِّي لَكَ مُسَلِّمٌ ،
، أَعْلَمُ أَنَّ الْحُجَّةَ لَكَ ،
، وَأَنَّكَ أَوْلَى بِالْفَضْلِ
، وَأَعْوَدُ بِالْإِحْسَانِ ،
، وَأَهْلُ التَّقْوَى ، وَأَهْلُ الْمَغْفِرَةِ
، وَأَنَّكَ بَانَ تَعْفُو أَوْلَى مِنْكَ بَانَ تَعَاقَبَ
، وَأَنَّكَ بَانَ تَسْتَرِ أَقْرَبُ مِنْكَ إِلَيَّ أَنْ تَشْهَرَ .

117- Let me live an agreeable life
that will tie together what I want
and reach what I love
while I not bring what Thou dislikest
and not commit what Thou hast prohibited;
and make me die the death of him
whose light runs before him and on his right
hand!39

فَأَحِينِي حَيَاةً طَيِّبَةً . 117
، تَنْتَظِمُ بِمَا أُرِيدُ
، وَتَبْلُغُ مَا أَحَبُّ مِنْ حَيْثُ لَا آتِي مَا تَكْرَهُ
، وَلَا أُرْتَكِبُ مَا نَهَيْتَ عَنْهُ
وَأَمْتِنِي مَيِّتَةً مِنْ

118- Abase me before Thyself
and exalt me before Thy creatures,
lower me when I am alone with Thee
and raise me among Thy servants,
free me from need for him who has no need of me
and increase me in neediness and poverty toward
Thee!

. يَسْعَى نُورُهُ بَيْنَ يَدَيْهِ وَ عَنْ يَمِينِهِ

، وَ دَلَّلْنِي بَيْنَ يَدَيْكَ . 118

، وَ أَعَزَّنِي عِنْدَ خَلْقِكَ

، وَ ضَعَّنِي إِذَا خَلَوْتُ بِكَ

، وَ أَرْفَعَنِي بَيْنَ عِبَادِكَ

، وَ أَغْنِنِي عَمَّنْ هُوَ غَنِيٌّ عَنِّي

. وَ زِدْنِي إِلَيْكَ فَاقَةً وَ فَقْرًا

119- Give me refuge from
the gloating of enemies,
the arrival of affliction,
lowliness and suffering!
Shield me in what Thou seest from me,
the shielding of him who
would have power over violence
had he no clemency,
and would seize for misdeeds
had he no lack of haste!

، وَ أَعِدَّنِي مِنْ شِمَاتَةِ الْأَعْدَاءِ . 119

، وَ مِنْ حُلُولِ الْبَلَاءِ

، وَ مِنْ الذُّلِّ وَ الْعَنَاءِ

تَعَمَّدَنِي فِيمَا أَطْلَعْتَ عَلَيْهِ مِنِّي

، بِمَا يَتَعَمَّدُ بِهِ الْقَادِرُ عَلَى الْبَطْشِ لَوْ لَا حِلْمُهُ

وَ الْأَخْذُ عَلَى الْجُرِيرَةِ لَوْ لَا أَنَانَتُهُ

وَ إِذَا أَرَدْتَ بِقَوْمٍ فِتْنَةً أَوْ سُوءًا . 120

، فَجَنِّ مِنْهَا لَوْأَدَا بِكَ

وَ إِذْ لَمْ تُقْمِنِي مَقَامَ فَضِيحَةٍ فِي دُنْيَاكَ

فَلَا تُقْمِنِي مِثْلَهُ فِي آخِرَتِكَ

120- When Thou desirest for a people a trial or an
evil,
deliver me from it, for I seek Thy shelter;
and since Thou hast not stood me in the station of
disgrace in this world of Thine,
stand me not in such a station in the next world of
Thine!

121- Couple for me the beginnings of Thy kindnesses with their ends and the ancient of Thy benefits with the freshly risen!
Prolong not my term with a prolonging through which my heart will harden!⁴⁰
Strike me not with a striking that will take away my radiance!⁴¹
Visit me not with a meanness that will diminish my worth or a deficiency that will keep my rank unknown!

122- Frighten me not with a fright by which I will despair or a terror through which I will dread, but make me stand in awe of Thy threat, take precautions against Thy leaving no excuses⁴² and Thy warning, and tremble at the recitation of Thy verses!

123- Fill my night with life by keeping me awake therein for worshipping Thee, solitude with vigil for Thee, exclusive devotion to reliance upon Thee, setting my needs before Thee, and imploring that Thou wilt set my neck free from the Fire and grant me sanctuary from Thy chastisement, within which its inhabitants dwell!

121 . وَاشْفَعْ لِي أَوَائِلَ مِنْكَ بِأَوَاخِرِهَا ،
وَقَدِيمَ فَوَائِدِكَ بِحَوَادِثِهَا ،
وَلَا تَمُدُّ لِي مَدًّا يَفْسُو مَعَهُ قَلْبِي ،
وَلَا تَقْرَعْنِي قَارِعَةً يَذْهَبُ لَهَا بِهَائِي ،
وَلَا تَسْمُنِي خَسِيسَةً يَصْغُرُ لَهَا قَدْرِي ،
وَلَا تَقْيِصَةً يُجْهَلُ مِنْ أَجْلِهَا مَكَانِي .
122 . وَلَا تَرْعُنِي رَوْعَةً أُبْلِسُ بِهَا ،
وَلَا خِيفَةً أُوجِسُ دُونَهَا ،
اجْعَلْ هَيْبَتِي فِي وَعِيدِكَ ،
وَ حَذْرِي مِنْ إِعْذَارِكَ وَإِنْذَارِكَ ،
وَرَهْبَتِي عِنْدَ تِلَاوَةِ آيَاتِكَ .
123 . وَاعْمُرْ لَيْلِي بِإِقْظَاظِي فِيهِ لِعِبَادَتِكَ .
وَ تَقَرُّدِي بِالتَّهَجُّدِ لَكَ ،
وَ تَجَرُّدِي بِسُكُونِي إِلَيْكَ ،
وَ أَنْزَالَ حَوَائِجِي بِكَ ،
وَ مَنَازِلَتِي إِلَيْكَ فِي فَكَكَ رَقَبَتِي مِنْ نَارِكَ ،
وَ إِجَارَتِي مِمَّا فِيهِ أَهْلُهَا مِنْ عَذَابِكَ .

124- Leave me not blindly wandering in my insolence⁴³ or inattentive in my perplexity for a time,⁴⁴ make me not an admonition to him who takes admonishment, a punishment exemplary for him who takes heed, a trial for him who observes, devise not against me along with those against whom Thou devisest, replace me not with another, change not my name,⁴⁵ transform not my body,⁴⁶ appoint me not a mockery for Thy creatures, a laughing-stock for Thyself, a follower of anything but Thy good pleasure, a menial servant for anything but avenging Thee!

125- Let me find the coolness of Thy pardon and the sweetness of Thy mercy, Thy repose, Thy ease, and the garden of Thy bliss!⁴⁷ Let me taste, through some of Thy boundless plenty, the flavour of being free for what Thou lovest and striving in what brings about proximity with Thee and to Thee, and give me a gift from among Thy gifts!

124 . ، وَلَا تَذَرْنِي فِي طُغْيَانِي عَامَهَا . ،
 ، وَلَا فِي غَمْرَتِي سَاهِيًا حَتَّى حِينٍ ،
 ، وَلَا تَجْعَلْنِي عِظَةً لِمَنْ اتَّعَظَ ،
 ، وَلَا نَكَالًا لِمَنْ اَعْتَبَرَ ،
 ، وَلَا فَتْنَةً لِمَنْ نَظَرَ ،
 ، وَلَا تَمَكَّرْ بِي فِيْمَنْ تَمَكَّرُ بِهِ ،
 ، وَلَا تَسْتَبْدِلْ بِي غَيْرِي ،
 ، وَلَا تُغَيِّرْ لِي اسْمًا ،
 ، وَلَا تُبَدِّلْ لِي جِسْمًا ،
 ، وَلَا تَتَّخِذْنِي هُزُوًا لِحَلْقِكَ ،
 ، وَلَا سُخْرِيًّا لَكَ ،
 ، وَلَا تَبِعًا إِلَّا لِمَرْضَاتِكَ ،
 ، وَلَا مُتْمَهِنًا إِلَّا بِالْاِنْتِقَامِ لَكَ ،
 ، وَأَوْجِدْنِي بَرْدَ عَفْوِكَ . 125 ،
 ، وَحَلَاوَةَ رَحْمَتِكَ ،
 ، وَرَوْحَكَ وَرِيحَانَكَ ،
 ، وَجَنَّةَ نَعِيمِكَ ،
 ، وَأَذِقْنِي طَعْمَ الْفَرَاغِ لِمَا تُحِبُّ بِسَعَةٍ مِنْ سَعَتِكَ ،
 ، وَالْاِجْتِهَادِ فِيمَا يُزْلِفُ ،
 ، لَدَيْكَ وَعِنْدَكَ ،
 . وَآتِحْنِي بِتُحْفَةٍ مِنْ تُحْفَاتِكَ .

126- Make my commerce profitable⁴⁸
and my return without loss,⁴⁹
fill me with fear of Thy station,
make me yearn for the meeting with Thee,
and allow me to repent with an unswerving
repentance
along with which Thou lettest no sins remain,
small or large,
and leavest no wrongs, open or secret!

127- Root out rancour toward the faithful from
my breast,⁵⁰
bend my heart toward the humble,
be toward me as Thou art toward the righteous,
adorn me with the adornment of the godfearing,
appoint for me
a goodly report⁵¹ among those yet to come
and a growing remembrance among the later folk,
and take me to the plain of those who came first!
52

128- Complete the lavishness of Thy favour upon
me,
clothe me in its repeated generosity,
fill my hand with Thy benefits,
drive Thy generous gifts to me,
make me the neighbour of the best of Thy friends
in the Gardens which Thou hast adorned for Thy
chosen,
and wrap me in Thy noble presents
in the stations prepared for Thy beloveds!

126 . وَاجْعَلْ تِجَارَتِي رَابِحَةً ،
وَكَرَّتِي غَيْرَ خَاسِرَةٍ ،
وَأَخْفِنِي مَقَامَكَ ،
وَشَوْفَنِي لِقَاءَكَ ،
وَتُبَّ عَلَيَّ تَوْبَةً نَصُوحًا ،
لَا تُبْقِ مَعَهَا ذُنُوبًا صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً ،
وَلَا تَذَرْ مَعَهَا عَلَانِيَةً وَلَا سَرِيرَةً .
127 . وَانزِعِ الْغُلَّ مِنْ صَدْرِي لِلْمُؤْمِنِينَ ،
وَاعْطِفْ بَقَلْبِي عَلَى الْخَاشِعِينَ ،
وَكَنْ لِي كَمَا تَكُونُ لِلصَّالِحِينَ ،
وَاحْلِنِي حَلِيَّةَ الْمُتَّقِينَ ،
وَاجْعَلْ لِي لِسَانَ صَدَقٍ فِي الْغَابِرِينَ ،
وَذِكْرًا نَامِيًا فِي الْآخِرِينَ ،
وَإِفْ بِي عَرِصَةَ الْأَوْلِيَاءِ .
128 . وَتَمِّمْ سَبُوعَ نِعْمَتِكَ عَلَيَّ .
وَظَاهِرُ كَرَامَاتِهَا لَدَيَّ ،
أَمْلَأُ مِنْ فَوَائِدِكَ يَدِي ،
وَاسْقُ كِرَائِمَ مَوَاهِبِكَ إِلَيَّ ،
وَاجَاوِرْ بِي الْأَطْيَبِينَ مِنْ أَوْلِيَاءِكَ ،
فِي الْجَنَانِ الَّتِي زَيَّنْتَهَا لِأَصْفِيَاءِكَ ،
وَاجْلِسْ لِي شَرَائِفَ نَحْلِكَ فِي الْمَقَامَاتِ الْمُعَدَّةِ
لِأَحِبَّائِكَ .

129- Appoint for me a resting place with Thee
 where I may seek haven in serenity,
 and a resort to which I may revert
 and rest my eyes,
 weigh not against me my dreadful misdeeds,
 destroy me not on the day the secrets are tried,⁵³
 eliminate from me every doubt and uncertainty,
 appoint for me a way in the truth from every
 mercy,
 make plentiful for me the portions of gifts
 from Thy granting of awards,
 and fill out for me the shares of beneficence
 from Thy bestowal of bounty!

130- Make my heart trust in what is with Thee
 and my concern free for what is Thine,
 employ me in that in which Thou employest Thy
 pure friends,
 drench my heart with Thy obedience when
 intellects are distracted,
 and combine within me
 independence, continence,
 ease, release,
 health, plenty,
 tranquillity, and well being!

131- Make not fail my good deeds
 through my disobedience that stains them
 or my private times of worship
 through the instigations of Thy trial!
 Safeguard my face from asking
 from anyone in the world,
 and drive me far from begging
 for that which is with the ungodly!

وَأَجْعَلْ لِي عِنْدَكَ مَقِيلًا . 129 .
 ، آوِي إِلَيْهِ مُطْمَئِنًّا ،
 ، وَ مَثَابَةً أَتَبَوَّؤُهَا ،
 ، وَ أَقْرُ عَيْنًا ،
 ، وَ لَا تُقَايِسْنِي بِعَظِيمَاتِ الْجَرَائِرِ ،
 ، وَ لَا تُهْلِكْنِي يَوْمَ تَبْلَى السَّرَائِرِ ،
 ، وَ أزلْ عَنِّي كُلَّ شَكٍّ وَ شُبُهَةٍ ،
 ، وَ أَجْعَلْ لِي فِي الْحَقِّ طَرِيقًا مِّنْ كُلِّ رَحْمَةٍ ،
 ، وَ أَجْزِلْ لِي قِسْمَ الْمَوَاهِبِ مِنْ نَوَالِكَ ،
 . وَ وَفِّرْ عَلَيَّ حُظُوظَ الْإِحْسَانِ مِنْ إِفْضَالِكَ ،
 ، وَ أَجْعَلْ قَلْبِي وَاثِقًا بِمَا عِنْدَكَ . 130 ،
 ، وَ هَمِّي مُسْتَفْرغًا لِمَا هُوَ لَكَ ،
 ، وَ اسْتَعْمَلْنِي بِمَا اسْتَعْمَلُ بِهِ خَالصَتَكَ ،
 ، وَ أَشْرِبْ قَلْبِي عِنْدَ ذُهُولِ الْعُقُولِ طَاعَتَكَ ،
 وَ اجْمَعْ لِي الْغِنَى وَ الْعِفَافَ وَ الدَّعَةَ وَ الْمُعَافَاةَ وَ
 . الصِّحَّةَ وَ السَّعَةَ وَ الطَّمَأِينَةَ وَ الْعَافِيَةَ .
 وَ لَا تَجْبُطْ حَسَنَاتِي . 131 ،
 ، بِمَا يَشُوبُهَا مِنْ مَعْصِيَتِكَ ،
 ، وَ لَا خَلَوَاتِي بِمَا يَعْرِضُ لِي مِنْ نَزَغَاتِ فَتْنَتِكَ ،
 وَ صُنْ وَ جْهِي عَنِ الطَّلَبِ إِلَيَّ ،
 ، أَحَدٍ مِنَ الْعَالَمِينَ ،
 . وَ ذُنْبِي عَنِ التَّمَاسِ مَا عِنْدَ الْفَاسِقِينَ .

132- Make me not an aid to the wrongdoers,
nor their hand and helper in erasing Thy Book!
Defend me whence I know not with a defense
through which Thou protectest me!
Open toward me the gates of Thy repentance, Thy
mercy,
Thy clemency, and Thy boundless provision!
Surely I am one of those who beseech Thee!
And complete Thy favour toward me!
Surely Thou art the best of those who show
favour!

133- Place the rest of my life in the hajj and the
'umra
seeking Thy face,
O Lord of the worlds!
And may God bless Muhammad and his
Household, the good, the pure,
and peace be upon him and them always and
forever!

132 . ، وَلَا تَجْعَلْنِي لِلظَّالِمِينَ ظَهِيْرًا .
، وَلَا لَهُمْ عَلَيَّ مَحْوٌ كِتَابِكَ يَدًا وَنَصِيْرًا
، وَحُطْنِي مِنْ حَيْثُ لَا أَعْلَمُ حِيَاطَةً تَقِيْنِي بِهَا
وَافْتَحْ لِي أَبْوَابَ تَوْبَتِكَ وَرَحْمَتِكَ
، وَرَأْفَتِكَ وَرِزْقِكَ الْوَاسِعِ
، إِنِّي إِلَيْكَ مِنَ الرَّاغِبِينَ
، وَآتَمِّمْ لِي إِعْصَامَكَ
إِنَّكَ خَيْرُ الْمُنْعَمِينَ
133 . وَاجْعَلْ بَاقِي عُمُرِي فِي الْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ .
، ابْتِغَاءً وَجْهَكَ
، يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ
وَصَلَّى اللهُ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ الطَّيِّبِينَ
، الطَّاهِرِينَ
. وَالسَّلَامُ عَلَيْهِ وَعَلَيْهِمْ أَبَدَ الْأَبْدِينَ .